

HEPREA Y75 – 2. VÄLIKERTAUKSEN HARJOITUS

1. Mitä moduksia (tapaluokkia) VT:n hepreassa esiintyy? [5 p.]

2. Mikä on konsekutiivinen imperfekti? Mistä se koostuu? [5 p.]

3. Tunnista seuraavat verbit (Käännä sekä tunnista verbin juurikonsonantit ja ”aikamuoto” ja modus; eli onko kyseessä perfekti, imperfekti tai joku käskymuoto; ilmoita lisäksi suku ja luku): [10 pistettä eli 2 p. / sana]

a) הִיָּתָה

b) מִתְּנֶנּוּ

c) תִּכְתְּבוּ

d) שִׁמְעֵתֶן

e) קָח

4. Käännä seuraavat sanat suomeksi: [10 pistettä eli 1 p. / sana]

a) יָשַׁב

b) עָבַד

c) עָלָה

d) עוֹד

e) אָם

f) דָּבַר

g) חָסַד

h) דָּרַךְ

i) יָרָא

j) יוֹם

5. Käännä: [30 pistettä l. 15 pistettä / kohta]

a)

וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה
יִדְעֹתִי כִּי אִישׁ־דְּבָרִים אֲתָה
אֲנֹכִי אֶהְיֶה עִמָּךְ לְמַעַן תִּדְעַת אֵת אֲשֶׁר תֹּאמַר

b)

וַיָּבֹא דָּוִד וְאָחִיו אֶל־בֵּית־יוֹסֵף
וַיֹּאמֶר לָהֶם יוֹסֵף
מָה־הַמַּעֲשֶׂה הַזֶּה אֲשֶׁר עָשִׂיתֶם בְּיִשְׂרָאֵל
הֲלֹא יִדְעַתֶּם כִּי אֲנִי הִכְלֵ אֲשֶׁר עָשִׂיתֶם
וַיֹּאמֶר דָּוִד
לֹא־עָשִׂינוּ אֵת הַמַּעֲשֶׂה הַזֶּה